

Súd: Okresný súd Rimavská Sobota
Spisová značka: 14C/273/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6913204672
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 11. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Viera Kvetková
ECLI: ECLI:SK:OSRS:2013:6913204672.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rimavská Sobota sudkyňou JUDr. Vierou Kvetkovou v právnej veci navrhovateľa: LESY Slovenskej republiky, štátny podnik, so sídlom v Banskej Bystrici, Nám. SNP 8, IČO: 36038351, odštepny závod Revúca, so sídlom v Revúcej, Nám. Slobody 2, zastúpeného JUDr. Pavlom Halajom, advokátom so sídlom v Revúcej, Nám. Slobody 2 proti odporcovi: Š.U. G., r.č. XXXXXX/XXXX, trvale bytom X. XXX, zastúpeného JUDr. Róbertom Lakatošom, advokátom so sídlom v Rimavskej Sobote, Daxnerova 5 o zaplatenie sumy 4.210,58 Eur s prísl. takto

rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 4.210,58 Eur spoločne s úrokom z omeškania vo výške 5,75 % ročne zo sumy 4.210,58 Eur od 02.11.2012 až do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku, s tým, že ohľadne istiny vo výške 4.210,58 Eur plnením W. W., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom D. XX na základe právoplatného trestného rozkazu Okresného súdu Rimavská Sobota č.k. XT/XXX/XXXX-XXX zo dňa 15.05.2012, zaniká v rozsahu tohto plnenia povinnosť plniť navrhovateľovi zo strany odporcu.

Odporca je p o v i n n ý nahradiť navrhovateľovi trovy tohto konania vo výške 1.042,40, ktoré je povinný zaplatiť zástupcovi navrhovateľa do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť štátu na účet tunajšieho súdu súdny poplatok vo výške 252,50 Eur do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa svojim návrhom zo dňa 25.03.2013 domáhal proti odporcovi zaplatenia sumy 4.210,58 Eur s prísl. z dôvodu náhrady škody spôsobenej trestným činom krádeže drevnej hmoty, za ktorý bol odporca právoplatne odsúdený tunajším súdom v konaní vedenom pod sp. zn. XT/XXX/XXXX.

V návrhu sa žiadalo, aby súd v rozsudku vyslovil, že odporca je povinný uhradiť žalovanú istinu s tým, že plnením W. W., nar. 25.03.1963, bytom D. XX, zaniká v rozsahu tohto plnenia povinnosť odporcu plniť navrhovateľovi. Uvedené odôvodnil tak, že odporca a W. W. spáchali predmetný trestný čin formou spolupáchateľstva, pričom W. W. bol za rovnaký skutok v konaní sp. zn. XT/XXX/XXXX právoplatne odsúdený a zaviazaný na náhradu škody navrhovateľovi.

Navrhovateľ si voči odporcovi uplatnil aj nárok na úrok z omeškania vo výške 5,75 % ročne zo žalovanej sumy od 02.11.2012 až do zaplatenia.

Súd pôvodne vo veci rozhodol platobným rozkazom č.k. XRo/XXX/XXXX-XX zo dňa 17.04.2013, voči ktorému podal odporca odpor zo dňa 29.05.2013.

V odpore uviedol, že za vyťažené drevo navrhovateľovi riadne zaplatil dňa 11.08.2011 sumu 79,06 Eur, ďalej poukázal na to, že v trestnom konaní sp. zn. XT/XXX/XXXX nebolo navrhovateľovi voči odporcovi priznané právo na náhradu škody a súčasne vzniesol námietku voči uplatnenému úroku z omeškania, nakoľko z návrhu žiadaným spôsobom nevyplýva začiatok úročenia.

Na pojednávaní konanom dňa 14.11.2013 spochybnil odporca výšku škody vyčíslenej navrhovateľom na sumu 4.210,58 Eur.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s návrhom, obsahom pripojeného spisu tunajšieho súdu sp. zn. XT/XXX/XXXX, odporom odporcu zo dňa 29.05.2013, súhlasom na samovýrobu dreva zo dňa 08.08.2011, dokladom o pôvode dreva 12.08.2011, vyjadrením navrhovateľa zo dňa 12.11.2013, výpoveďami zástupcu navrhovateľa, odporcu a jeho zástupcu, svedkov Š. K. a Ing. I. Y. na pojednávaní dňa 14.11.2013, vyčíslením škody, zoznamom lesných porastov navrhovateľa, potvrdením navrhovateľa zo dňa 13.11.2013, Cenníkom navrhovateľa a potvrdením Okresného úradu Rimavská Sobota zo dňa 13.11.2013.

Z návrhu na začatie konania súd zistil, že navrhovateľ si voči odporcovi uplatňuje nárok na náhradu škody vo výške 4.210,58 Eur vzniknutej protiprávnym konaním spočívajúcim v odcudzení drevnej hmoty z lesného porastu navrhovateľa, ktorého sa odporca dopustil v spolupáchateľstve s W. W., a za ktoré boli obaja právoplatne uznaní vinnými a odsúdení v trestnom konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. XT/XXX/XXXX.

Z pripojeného spisu tunajšieho súdu sp. zn. XT/XXX/XXXX súd zistil nasledovné skutočnosti:

- trestným rozkazom č.k. XT/XXX/XXXX-XXX zo dňa 15.05.2012 bol odporca uznaný vinným zo spáchania prečinu krádeže a prečinu porušovania ochrany rastlín a živočíchov podľa § 212 ods. 2 písm. d) a ods. 3 a § 305 ods. 2 Trestného zákona a súčasne spolupáchateľ W. W. bol uznaný vinným zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. d) Trestného zákona, pričom obom bola uložená povinnosť spoločne a nerozdielne nahradiť navrhovateľovi škodu vo výške 4.210,58 Eur (predmetné rozhodnutie sa voči W. W. stalo právoplatným dňa 19.06.2012),

- nakoľko odporca podal voči označenému rozhodnutiu odpor, súd následne rozhodol rozsudkom č.k. XT/XXX/XXXX-XXX zo dňa 31.10.2012, ktorým opätovne uznal odporcu vinným

zo spáchania prečinu krádeže a prečinu porušovania ochrany rastlín a živočíchov podľa § 212 ods. 2 písm. d) a ods. 3 a § 305 ods. 2 Trestného zákona, čím spoločne s W. W. spôsobili navrhovateľovi škodu vo výške 4.210,58 Eur (predmetné rozhodnutie sa voči odporcovi stalo právoplatným dňa 31.10.2012),

- na hlavnom pojednávaní konanom dňa 31.10.2012 odporca pred súdom vyhlásil, že priznáva spáchanie skutku (z ktorého bol obvinený), ktorý sa kvalifikuje ako určitý trestný čin, pričom svoju vinu uznáva.

Základnými predpokladmi pre vznik nároku poškodeného na náhradu škody sú: protiprávne konanie škodcu, vznik škody, príčinná súvislosť medzi týmito skutočnosťami a zavinenie škodcu.

Vzhľadom na uvedené, bolo preto nevyhnutné, aby sa v konaní preukázala existencia všetkých predpokladov vzniku zodpovednosti odporcu za škodu spôsobenú navrhovateľovi.

Na základe vykonaného dokazovania dospel súd k nasledovným zisteniam:

V trestnom konaní sp. zn. XT/XXX/XXXX sa jednoznačným spôsobom preukázalo, že odporca sa dopustil protiprávneho konania, pričom v trestnom konaní sa dňa 31.10.2012 ku spáchaniu prečinu krádeže a porušovania ochrany rastlín a živočíchov v plnom rozsahu priznal.

Konkrétne sa odporca priznal ku skutku spáchanému odcudzením drevnej hmoty - cér o objeme 29 m³ a dub o objeme 26,27 m³ v období od 08.08.2011 do 30.08.2011 v k.ú. R., na parcelách registra "C" vedených pod parc. č. 376/1 a parc. č. 379/1, ktoré sú súčasťou lesného pôdneho fondu - lesných porastov č. 1105/01 a č. 1106A00.

Uvedeným protiprávnym konaním spôsobil odporca, spoločne s W. W., navrhovateľovi škodu vo výške 4.210,58 Eur, pričom existencia škody a jej výška boli preukazované v trestnom konaní sp. zn. XT/XXX/XXXX.

Súd vykonal dokazovanie nahliadnutím do pripojeného trestného spisu sp. zn. XT/XXX/XXXX, a to predovšetkým do:

- mapky lesných porastov za účelom určenia polohy lesných porastov č. č. 1105 a 1106,
- fotodokumentácie miesta činu vyhotovenej OO PZ v Rimavskej Seči dňa 31.08.2011,
- písomného vyčíslenia škody navrhovateľa vo výške 4.210,58 Eur so špecifikáciou podľa lesných porastov (1105/01 a 1106A00), podľa druhu dreveniny (cér a dub uvedených ako "CR" a "DZ"), podľa sortimentu (232, 250, II. triedy akosti), podľa objemu od 0,88 až do 14,44 m³ a podľa ceny za 1m³, ako aj za vyčíslený objem m³,
- čiastočného výpisu z evidenčného listu č. 58 Správy katastra Rimavská Sobota, z ktorého vyplýva, že navrhovateľ je vlastníkom lesných pozemkov v k.ú. R. s parc. č. 376/1 a č. 379/1,
- tabuliek výpočtu objemu dreva - cér a dub v lesných porastoch 1105/01 a 1106A00 - v závislosti od priemeru pňových pozostatkov pôvodných kmeňov stromov.

Zistené skutočnosti súd porovnal s Cenníkom navrhovateľa platným od 01.07.2011, konkrétne s časťou označenou ako Cenník sortimentov surového dreva pre listnaté sortimenty, v položkách: Výrezy II. triedy akosti - hrúbkový stupeň 60+cm, Výrezy III. C2 triedy akosti - hrúbkový stupeň od 16 do 60+ cm a Vlákna listnatá - dub, cér, pričom zistil, že cena nelegálne vyťaženej drevnej hmoty uvedená vo vyčíslení škody zodpovedá cenovým reláciám uvedeným v Cenníku navrhovateľa.

Nahliadnutím do zoznamu lesných porastov navrhovateľa a do potvrdenia Okresného úradu Rimavská Sobota, pozemkový a lesný odbor zo dňa 13.11.2013 súd zistil, že lesné porasty č. JPRL 1105 a č. LPRL 1106, ktoré sú v užívaní navrhovateľa, sa nachádzajú v k.ú. R. na parcele č. 376/1.

Výsluchom svedka Š. K. na pojednávaní dňa 14.11.2013 súd zistil, že menovaný počas policajnej ohliadky miesta činu dňa 31.08.2011 vykonal merania rozmerov pňov, ktoré ostali po nelegálne vyťaženej a odvezenej drevnej hmote a následne vypočítal priemernú výšku stromu, pričom použil aj objemové tabuľky na výpočet množstva drevnej hmoty, ktorá bola vyťažená v súvislosti s tým ktorým pňom. Svoje výpočty poskytol aj na účely trestného konania.

S poukazom na uvedené, súd konštatuje, že navrhovateľ výšku škody dostatočne podrobne špecifikoval aj zdokumentoval, pričom vykonaným dokazovaním sa potvrdila správnosť výpočtu výšky tejto škody.

Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že medzi protiprávnym konaním odporcu a vzniknutou škodou je príčinná súvislosť ako bezprostredný priamy vzťah medzi príčinou a následkom, pričom aj v tomto prípade súd prihliadol na skutočnosť, že sa odporca ku spáchaniu protiprávneho konania kladného mu za vinu v trestnom konaní s následkom vzniku škody vo výške 4.210,58 Eur v plnom rozsahu doznal. Na uvedené nemá vplyv, že súd v trestnom konaní pri opätovnom rozhodovaní o vine a treste odporcu v rozsudku č.k. 3T/109/2012-142 zo dňa 31.10.2012 neuviedol aj výrok o náhrade škody.

Pokiaľ ide o zavinenie odporcu, možno dôjsť ku jednoznačnému záveru, že odporca vznik škody v predmetnej právnej veci zaviniť, keďže vedome bez povolenia navrhovateľa v období od 08.08.2011 do 30.08.2011 motorovými pílami, spoločne s Ladislavom Lakatošom, vypílili dreveniny navrhovateľa a získanú drevnú hmotu najmenej 6-krát bez súhlasu navrhovateľa odviezli ku sebe domov. Opätovne súd

poukazuje na tú skutočnosť, že odporca svoju vinu (zavinenie) v súvislosti so spáchaním predmetného skutku v trestnom konaní priznal.

V súvislosti s námietkami odporcu, ktorými spochybňoval vyčíslenú výšku škody navrhovateľom, súd dospel k nasledovným zisteniam:

Vykonaným dokazovaním sa nepreukázalo tvrdenie odporcu, prezentované na pojednávaní dňa 14.11.2013, že každý odvoz dreva vykonávaný odporcom "bol krytý tými zamestnancami navrhovateľa, ktorí na tomto profitovali", čím sa odporca snažil pred súdom preukázať, že nelegálnu ťažbu drevnej hmoty v období od 08.08.2011 do 30.08.2011 vykonával so súhlasom zamestnancov navrhovateľa. Odporca v súvislosti s uvedeným obvinil svedka K. z prijatia úplatku vo výške 100,- Eur, a tiež obvinil svedka Ing. Y. z prijatia úplatku v naturálnej forme - 30 metrákov sena.

Výsluchom svedka Š. K. na pojednávaní dňa 14.11.2013 sa preukázalo, že svedok (ako pracovník navrhovateľa) vydal odporcovi dňa 12.08.2011 povolenie na ťažbu 10 prm drevnej hmoty, pričom v skutočnosti mu povedal, že to môže byť až 15 prm, nakoľko na ťažbu označil odporcovi nekvalitné drevo, ktoré svojou hodnotou zodpovedalo 10 prm kvalitnejšej drevnej hmoty. Odporca bol povinný ťažiť označené drevo len v lesnom poraste navrhovateľa v k.ú. R. Č.. XXXX, nie však aj v porastoch č. 1105 a 1106.

Zároveň svedok vysvetlil, že 10 prm (priestorových metrov) listnatého palivového dreva zodpovedá 5,4 m³ drevnej hmoty.

Svedok poukázal na to, že odporcovi dňa 16.08.2011 predĺžil termín na odvoz vyťaženého dreva, avšak urobil tak len 1-krát, pričom išlo o odvoz vyťaženého dreva len v rámci vydaného povolenia a určeného limitu. Túto skutočnosť vyznačil na doklade o pôvode dreva zo dňa 12.08.2011. Zároveň poprel, že by prijal od odporcu úplatok, aby mu dal povolenie na lepšie drevo.

Výsluchom svedka V. I. Y. na pojednávaní dňa 14.11.2013 sa zistilo, že svedok (ako pracovník navrhovateľa) predĺžil odporcovi dňa 22.08.2011 termín na odvoz vyťaženého dreva, pričom túto skutočnosť vyznačil na doklade o pôvode dreva zo dňa 12.08.2011. Zároveň poprel, že by dal odporcovi neoficiálny súhlas na nelegálnu ťažbu a odvoz drevnej hmoty, a že by za to prijal úplatok vo forme 30 metrákov sena.

Výsluchom oboch svedkov súd zistil, že menovaní len predĺžili odporcovi termín na odvoz drevnej hmoty už vyťaženej na základe povolenia z 12.08.2011, čo odporcu neoprávňovalo na opakovanú ťažbu drevnej hmoty. Nakoľko však odporca v ťažil drevo aj nad rámec určeného limitu, konal tak protiprávne a na škodu navrhovateľa.

Vykonaným dokazovaním na pojednávaní dňa 14.11.2013 sa nepreukázalo tvrdenie odporcu týkajúce sa zahrnutia už zaplatenej ceny za vyťažené drevo odporcom vo výške 79,06 Eur do vyčíslenej škody, nakoľko výsluchom svedka K. sa potvrdilo, že táto suma do škody zahrnutá nebola.

Taktiež sa nepreukázalo tvrdenie zástupcu odporcu na pojednávaní dňa 14.11.2013, že do výšky škody bola zahrnutá aj hodnota drevnej hmoty, ktorú dňa 30.08.2011 z lesných porastov č. 1105 a č. 1106 vyťažil odporca, avšak v jej odvoze mu už navrhovateľ zabránil.

Súd poukazuje na výpoveď svedka K., ktorý uviedol, že pre účely vyčíslenia škody spôsobenej navrhovateľovi zo strany odporcu, vykonával merania len na tých pňoch, ktoré ostali po vyťaženej a odvezenej drevnej hmote. Svedok vo svojej výpovedi neuvádzal, že by vykonával merania (dňa 31.08.2011) aj na tých pňoch, ktoré vznikli spílením stromov odporcom dňa 30.08.2011, a ktorých drevná hmota nebola kvôli policajnej ohliadke miesta činu odvezená.

Z fotodokumentácie vykonanej OO PZ v Rimavskej Seči na mieste činu dňa 31.08.2011 (ktorá je súčasťou spisu sp. zn. XT/XXX/XXXX) - konkrétne zo záberov č. 1, 8, 9, 12, 13, 18, 33 a 35 súd zistil, že v čase merania vykonávaného svedkom Gregorom sa na mieste činu nachádzala odporcom vyťažená, avšak neodvezená drevná hmota a konáre.

Súd nevykonal dôkaz - výsluch W. W., ktorého v konaní navrhol odporca vypočuť ako svedka, aby sa tento vyjadril ku množstvu nelegálne vyťaženého a odvezeného dreva v auguste 2011 ním a odporcom s cieľom podporiť odporcu pri spochybňovaní vyčíslenej výšky škody. Predmetný dôkaz súd nevykonal z toho dôvodu, že Ladislav Lakatoš sa v uvedenom období ako spolupáchateľ odporcu podieľal na krádeži dreva z lesných porastov navrhovateľa, pričom v trestnom konaní výšku škody - 4.210,58 Eur, na ktorej náhradu už bol právoplatným trestným rozkazom č.k. XT/XXX/XXXX-XXX zo dňa 15.05.2012 zaviazaný, nijako nespochybnil, nenamietal ani nepodal opravný prostriedok proti tomuto trestnému rozkazu.

Vzhľadom na vykonané dokazovanie a zistený skutkový stav súd dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný, a preto odporcu zaviazal na náhradu škody vo výške 4.210,58 Eur v prospech navrhovateľa.

Nakoľko už bol trestným rozkazom č.k XT/XXX/XXXX-XXX zo dňa 15.05.2012 zaviazaný na náhradu totožnej škody aj spolupáchateľ odporcu W. W., bolo potrebné, aby v terajšom konaní súd rozhodol tak, že plnením W. W. ohľadne žalovanej istiny zaniká v rozsahu tohto plnenia povinnosť plniť na strane odporcu. V opačnom prípade by navrhovateľ disponoval dvoma exekučnými titulmi na rovnakú sumu voči dvom rôznym dlžníkom bez zohľadnenia plnenia vykonaného jedným dlžníkom na strane druhého dlžníka.

Súd priznal navrhovateľovi aj nárok na úrok z omeškania vo výške 5,75 % ročne zo žalovanej istiny od 02.11.2012 až do zaplatenia nakoľko:

- výška úrokovej sadzby 5,75 % ročne nie je v rozpore § 3 ods. 1 vládneho nariadenia č. 87/1995 Z.z.,
- určenie prvého dňa omeškania odporcu s náhradou škody na 02.11.2012 nie je v rozpore s právnym názorom (zaužívaným aj v rozhodovacej činnosti súdov), podľa ktorého je páchateľ trestného činu v omeškaní najneskôr deň po tom, ako sa dozvedel, hoci aj v rámci trestného konania, aká je výška škody, ktorú spôsobil, a tiež kto je poškodeným (v predmetnej právnej veci sa tak stalo najneskôr pri vyhlásovaní rozsudku č.k. XT/XXX/XXXX-XXX zo dňa 31.10.2012).

O náhrade trov konania navrhovateľovi rozhodol súd podľa § 142 ods. 1 O.s.p., nakoľko navrhovateľ bol v konaní tým účastníkom, ktorý mal vo veci úspech v plnom rozsahu. Priznaná suma 1.042,40 Eur predstavuje trovy právneho zastúpenia navrhovateľa za prevzatie a prípravu veci, za vyhotovenie návrhu a za vyjadrenie zo dňa 12.11.2013 k odporu - 3krát po 151,05 Eur, za účasť na pojednávaní dňa 14.11.2013 v rozsahu nad 2 hodiny - 302,10 Eur, režijný paušál 4-krát po 7,81 Eur, náhrada cestovných výdavkov pri ceste na pojednávanie a späť na trase RA-RS-RA dňa 14.11.2013 - 30,15 Eur, náhrada za stratu času pri ceste na predmetné pojednávanie a späť - 52,04 Eur a 20 % DPH.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p. účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Podľa § 149 ods. 1 O.s.p. ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi.

Súd zaviazal odporcu na zaplatenie súdneho poplatku štátu za návrh na začatie konania podľa § 2 ods. 2, prvá veta Zákona o súdnych poplatkoch, nakoľko navrhovateľ je v konaní od platenia súdneho poplatku oslobodený podľa § 4 ods. 2, písm. a) Zákona o súdnych poplatkoch.

Podľa § 2 ods. 2, prvá veta Zákona o súdnych poplatkoch, ak je poplatník od poplatku oslobodený a súd jeho návrhu vyhovel, zaplatí podľa výsledku konania poplatok alebo jeho pomernú časť odporca, ak nie je tiež od poplatku oslobodený.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie na Okresnom súde v Rimavskej Sobote, v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia v dvoch exemplároch.

Z odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje, musí byť podpísané a datované a predložené v potrebnom počte rovnopisov tak, aby každý z účastníkov konania dostal jeden rovnopis a jeden rovnopis zostal na súde.

V odvolaní sa musí takisto uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedených v § 221 ods. 1 O.s.p., konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, doteraz zistený skutkový stavneobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.) alebo rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O.s.p.).

Ak si odporca dobrovoľne nesplní povinnosti uložené týmto rozhodnutím, má navrhovateľ možnosť domáhať sa svojich nárokov proti odporcovi prostredníctvom exekúcie.